



CONSEIL DES COMMUNES ET REGIONS D'EUROPE

SECTION EUROPEENNE DE CITES ET GOUVERNEMENTS LOCAUX UNIS

24^e Etats Généraux des communes et régions d'Europe

❖ Malmö, 22-24 avril 2009 ❖

Thème du congrès :

PRÊTS POUR L'AVENIR ?

les collectivités locales et régionales européennes se préparent

PROGRAMME

MERCREDI 22 AVRIL

15 h 00

CEREMONIE D'OUVERTURE

- **Ilmar Reepalu**, Maire de Malmö
- **Hilde Zach**, Maire d'Innsbruck
- **Anders Knape**, Premier Vice-Président du CCRE, Président de l'Association Suédoise des Pouvoirs Locaux et des Régions
- **Jerker Swanstein**, Président du Conseil Exécutif, région Skåne

15 h 30

Interlude, avec la projection du film « *Prêts pour l'avenir ?* »

15 h 45

Forum : *Subir ou agir ? - face aux défis internationaux et européens*

Modératrice : **Beate Weber**, ancien Maire d'Heidelberg, ancienne Députée européenne

Intervention de Cecilia Malmström, Ministre des Affaires européennes de Suède

Intervention d'Eva Srejber, Vice-Présidente de la Banque Européenne d'Investissement

Panel :

- **Robert Manchin**, Président et Directeur Exécutif de Gallup Organisation Europe
- **Vassilios Koromantzios**, Maire Adjoint d'Athènes, Secrétaire Général de l'Union Centrale des Villes et Communes de Grèce
- **Bärbel Dieckmann**, Maire de Bonn, Présidente Déléguée du CCRE, Présidente de la section allemande du CCRE
- **Håkan Buskhe**, Directeur Général et Président d'E.ON Nordique AB et E.ON Suède AB

18 h 00

Réception (centre de congrès)

8 h 30 - 9 h 30 Réunions des délégations nationales

9 h 30 - 11 h 00 Sessions parallèles

*Démocratie et gouvernance, session 1 : **Participation et inclusion - vers une démocratie renforcée (Plenum)***

Modératrice : **Aina Simonsen**, Directrice des Affaires internationales, Association Norvégienne des Pouvoirs Locaux et Régionaux

L'égalité des femmes et des hommes dans la vie locale - l'exemple de la Charte du CCRE :

- **Jocelyne Bougeard**, Adjointe au Maire de Rennes, Présidente de la Commission des élues du CCRE (F)
- **Vicenta Bosch Palanca**, Maire de Bonrepos y Mirambel (E)
- **Patrizia Dini**, Secrétaire de la Fédération Régionale Toscane de l'Association Italienne du CCRE (I)

De nouveaux partenariats pour l'inclusion sociale :

- **Annemarie Jorritsma**, Maire d'Almere, Vice-Présidente du CCRE, Présidente de l'Association des Municipalités Néerlandaises (NL)
- **Cllr Richard Kemp**, Conseiller Municipal de Liverpool, Vice-Président de l'Association des Gouvernements Locaux (UK)
- **Jokin Bildarratz Sorron**, Maire de Tolosa, Président de l'Association des Municipalités Basques (E)
- **Carlos Dias Teixeira**, Maire de Loures (P)

Services de qualité pour l'Europe de demain, session 1 :

Les mutations démographiques - quel impact sur nos services et les agents territoriaux ? (Scania)

Présidée par : **Carl Cederschiöld**, Président du Centre Européen des Entreprises à Participation Publique et des Entreprises d'Intérêt Economique Général (CEEP)

- **Lenia Samuel**, Directrice Générale Adjointe de la DG Emploi, Affaires sociales et Egalité des Chances, Commission européenne
- **Ilija Batljan**, Maire de Nynäshamn (S)
- **Jolanta Barska**, Maire de Nysa (PL)
- **Carola Fischbach-Pyttel**, Secrétaire Générale de la Fédération Européenne de l'Union des Services Publics
- **Markku Jalonen**, Directeur Général de la Commission des Autorités Locales en tant qu'Employeurs de Finlande (FI)

11 h 30 - 13 h 00 Sessions parallèles

Démocratie et gouvernance, session 2 :
Les pouvoirs locaux et régionaux face aux changements (Plenum)

Modérateur : **Christophe Chaillou**, Directeur Général de l'Association Française du CCRE

- **Daniel Liljeberg**, Conseiller politique du Secrétaire d'Etat des gouvernements locaux et de l'administration publique de Suède
- **Hanna Birna Kristjánsdóttir**, Maire de Reykjavik (IS)
- **Roberto Di Giovan Paolo**, Sénateur, Secrétaire Général de l'Association Italienne du CCRE (I)
- **Emile Eicher**, Maire de Munshausen, Vice-Président du Syndicat des Villes et Communes Luxembourgeoises (L)
- **Mårten Johansson**, Maire de Raseborg (FI)
- **Hellmut Wollmann**, Professeur émérite, Université Humboldt de Berlin (D)

Des services de qualité pour l'Europe de demain, session 2 :
Améliorer la qualité et évaluer notre action (Scania)

Modératrice : **Angelika Poth-Mögele**, Directrice des travaux politiques du CCRE

- **Håkan Sörman**, Directeur Général de l'Association Suédoise des Pouvoirs Locaux et des Régions (S)
- **Philippe Laurent**, Maire de Sceaux, Conseiller Général des Hauts-de-Seine, Président Délégué de l'Association Française du CCRE (F)
- **Andrzej Porawski**, Directeur Exécutif de l'Association des Villes Polonaises (PL)
- **Gunnar Schwarting**, Directeur Exécutif de l'Association des Villes de Rheinland-Pfalz, membre du Comité Exécutif de l'Association des Villes et Communes Allemandes (D)
- **Cllr Derek Vaughan**, Deputy Leader de l'Association des Pouvoirs Locaux Gallois (UK)

13 h 00 -14 h 30 Déjeuner

14 h 30 - 16 h 00 Sessions parallèles : ***L'Europe et la dimension territoriale***

Quelles priorités pour une nouvelle politique de cohésion ? - Au-delà du clivage urbain-rural (Plenum)

Modératrice : **Åsa Ehinger Berling**, Directrice de la Section Internationale de l'Association Suédoise des Pouvoirs Locaux et des Régions (S)

- **David Sweet**, Conseiller Politique du Directeur Général de la DG Politique régionale, Commission européenne
- **Louis Le Pensec**, Vice-Président du CCRE, Président de l'Association Française du CCRE (F)
- **Jana Fišerová**, Maire d'Havlíčkův Brod, membre de la Commission de la coopération étrangère de l'Union des Villes et Communes de la République Tchèque (CZ)
- **Johannes Peinsteiner**, Maire de St Wolfgang, membre du Bureau de l'Association Autrichienne des Municipalités (A)
- **Paul Bevan**, Secrétaire Général d'Eurocities

L'UE et ses voisins : la coopération pour la paix, la stabilité et l'intégration (Scania)

Modératrice : **Dušica Perišić**, Directrice Exécutive de ZELS - l'Association des Pouvoirs Locaux de Macédoine (ARYM)

- **Gisela Guggel-Robinson**, Chef d'Unité information et communication, DG Elargissement, Commission européenne
- **El Arbi Belkeziz**, Chef de Cabinet du Maire de Marrakech (MA)
- **Serhiy Odarych**, Vice-Président de l'Association des Villes Ukrainiennes, Maire de Cherkassy (UA)
- **Refik Rrugeja**, Président de l'Association Albanaise des Municipalités, Maire de Kavaja, représentant le Réseau des Associations de Pouvoirs Locaux d'Europe du Sud-Est (NALAS)
- **Ghassan Samman**, Chef de Secteur, Médias et relations internationales, représentant le Secrétaire Général de l'Organisation des Villes Arabes
- **Fabio Pellegrini**, Premier Vice Président de l'Association Italienne du CCRE (I)

16 h 15 - 18 h 00 **Session plénière : Nouveaux rôles et nouveaux partenariats pour le développement international (Plenum)**

Modératrice : **Sandra Ceciarini**, Directrice citoyenneté et coopération internationale du CCRE

Introduction de **Wolfgang Schuster**, Vice-Président européen de Cités et Gouvernements Locaux Unis, Vice-Président du CCRE, Maire de Stuttgart (D)

- **Denis Pourchet**, Administrateur Principal, Unité Relations avec la société civile et coordination, Office de coopération EuropeAid, Commission européenne
- **Nandi Mayathula Khoza**, membre de la Direction de l'Association des Pouvoirs Locaux d'Afrique du Sud, Conseillère Municipale de Johannesburg (ZA)
- **Elisabeth Gateau**, Secrétaire Générale de Cités et Gouvernements Locaux Unis
- **Olivier Consolo**, Directeur de la Confédération Européenne des ONG d'Urgence et de Développement (CONCORD)
- **Fernando Ruas**, Maire de Viseu, Président de l'Association Nationale des Municipalités Portugaises (P)
- **Ronald Bandell**, Maire de Dordrecht, Vice-Président de la Commission internationale de l'Association des Municipalités Néerlandaises (NL)

17 h 30 - 19 h 00 *Commission de Résolution (Scania)*

19 h 30 Soirée de gala (Opéra de Malmö)

VENDREDI 24 AVRIL

9 h 15 - 10 h 30 **Session plénière : Le changement climatique - que pouvons-nous faire, que devons-nous faire ?**

Modérateur : **Emilio D'Alessio**, Comité de Pilotage de la Campagne Européenne des Villes Durables

- **Ronan Dantec**, Vice-Président de la Communauté Urbaine de Nantes Métropole, Président de la Commission "Europe et développement durable" de l'AFCCRE (F)
- **Wolfgang Steiger**, Groupe Affaires Extérieures, Directeur responsable des Technologies du Futur de Volkswagen AG
- **Pedro Castro Vázquez**, Maire de Getafe, Vice-Président du CCRE, Président de la Fédération Espagnole des Municipalités et Provinces (E)
- **Henning Jensen**, Maire de Naestved, premier Vice-Président de la Commission du développement durable du Comité des Régions (DK)

10 h 30 - 11 h 30 **Allocution : Reprise économique : ouvrir la voie vers une troisième Révolution Industrielle**

- **Jeremy Rifkin**, Président, Foundation on Economic Trends

11 h 30 - 12 h 30 **Session plénière : De nouveaux horizons pour les jumelages dans une Europe qui change** - session spéciale marquant le 20^e anniversaire du soutien de l'UE pour le mouvement des jumelages

Présidée par **Janusz Marszałek**, Président du groupe de travail jumelages du CCRE, Maire d'Oświęcim (PL)

- **Risto Raivio**, Chef d'Unité « Politique de la citoyenneté, l'Europe pour les citoyens », DG Education et culture, Commission européenne
- **Francisco Javier León de la Riva**, Maire de Valladolid, Président de la Commission des relations internationales de la Fédération Espagnole des Municipalités et Provinces (E)
- **Nils Bell**, Maire Adjoint d'Aalborg (DK)

12 h 30 - 13 h 15 **Session plénière de clôture : L'avenir commence aujourd'hui !**

Modérateur : **Jeremy Smith**, Secrétaire Général du CCRE

- **Luc Van den Brande**, Président du Comité des Régions
- **Ian Micallef**, Président par intérim du Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe
- **Marc Jorna**, Commission européenne : Secrétaire de l'équipe de projet pour les élections européennes

Adoption de la Déclaration finale

- **Bruno García de León**, Conseiller Municipal de Cádiz – ville hôte des Etats Généraux en 2012
- **Ilmar Reepalu**, Maire de Malmö

13 h 15 Déjeuner

SAMEDI 25 AVRIL

Visites post-congrès

